

The Evangelist

El Evangelista

March/marzo 2006

Evangelism: Moving forward with faith.

We're on a mission from God!



El evangelismo: Hacia adelante con Fe.

¡Tenemos una misión de Dios!

In This Issue

EYC

"St. B Blues Brothers"

Evangelism Workshops

Mark Your Calendars

Thank You

Prayer for our Rector

Bread Ministry

Episcopal Marriage

Food Drive/Brotherhood

Altar Flowers

Religious Art for sale

Lent Booklets

Dream Seminar

3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

A PRAYER FOR ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH

O Lord and Heavenly Father, send your Holy Spirit upon St. Barnabas' Church, to inspire us, to guide us, and give us strength to do Your will, that we, as individuals and as a congregation, will witness fully to the Truth that is Jesus Christ. Send us to those in need, place us in their lives, and make us such a beacon of Your love for all humankind, that we will pierce the present darkness of the world and truly bring people from all nations to Christ Jesus, in whose Holy Name we pray. Amen

Prayer for St. Barnabas

Please clip out the prayer above and use it to pray

UNA ORACIÓN POR LA IGLESIA EPISCOPAL DE SAN BERNABÉ

O Señor y Padre celestial, envía tu Espíritu Santo a esta Iglesia de San Bernabé para inspirarnos, para guiarnos, y para darnos fuerza para cumplir tu voluntad, para que nosotros, como individuos y como una congregación, demos pleno testimonio a la Verdad que es Jesucristo. Envíanos a todos los necesitados, métanos en sus vidas, y haznos tal faro de Tu amor para con toda la humanidad que iluminemos las presentes tinieblas del mundo y verdaderamente traigamos a los pueblos de todas las naciones a Cristo Jesús, en cuyo Santo Nombre oramos. Amén.

Oración por San Bernabé

Favor de recortar la oración arriba para orar por San

Pa-í Ma Jhe-í Ma

My brothers and sisters in Christ,

When this newsletter arrives, we shall have already stood with Peter and James and John on the mountaintop with Jesus; we shall have seen him in His glory; we shall then have come down from the mountain; and we shall have subsequently found ourselves at the edge of the wilderness, preparing to go with Jesus into that desert experience we call Lent. Like Jesus, we must dare to set our faces towards Jerusalem.

What better time for us to reflect upon the work given us to do than in these forty days of introspection, of the setting aside of old habits and favored things (yes, Virginia, old “devices and desires”), in preparation to celebrate the joy of our Lord’s resurrection at Easter? Indeed, the thing for us to have at the center of our reflection is precisely that, it is our work – not the work of the newly-minted Rector, nor of the newly-seated Vestry, nor of this leader or that leader of any of the organizations that add enrichment to the life of this parish: It is ours.

We must work together to see that we have Christian education for all ages at St. Barnabas’; we must work together to meet the needs of the numbers of people who come to us each week in search of assistance; we must work together to see that all who seek God in worship will find our services to be a genuine striving for the beauty of holiness.

We all had a good laugh at services not long ago when “the Blues Brothers” came to remind us that “We’re on a mission from God.” Behind the good humor, though, is a fundamental truth: We are on a mission from God, and it is up to us, as a family in Christ, to see the mission through together.

Your brother in Christ,

Pa-í Ricardo†

Mis hermanos en Cristo,

Cuando llegue este boletín de noticias, ya habremos estado con Pedro y con Santiago y con Juan en la montaña con Jesús; Lo habremos visto en Su gloria; habremos descendido de la montaña; y nos habremos encontrado al margen del desierto, la tierra en baldío, preparando para entrar con Jesús en esa experiencia desértica que llamamos La Cuaresma. Como Jesús, tenemos que atrevernos a dirigirnos hacia Jerusalén.

¿Qué tiempo mejor que éste para reflexionar sobre la tarea nuestra que durante estos cuarenta días de introspección, de dejar por un lado las viejas costumbres y las cosas predilectas, como nuestra preparación para celebrar la resurrección del Señor en la Pascua Florida? De veras, lo que tenemos que mantener como el blanco de nuestra reflexión es precisamente el hecho de que la tarea es nuestra: es nuestro trabajo -- no es el trabajo del cura párroco flamante, ni de la Junta Parroquial recién elegida, ni de este o aquel líder de una de las organizaciones que tanto enriquecen la vida de esta parroquia: El trabajo es nuestro

Tenemos que trabajar juntos para proveer la formación cristiana para todas las edades; tenemos que trabajar juntos para ayudar a los necesitados tan numerosos que vienen a nosotros cada semana en busca de ayuda; tenemos que trabajar juntos para asegurar que todos aquellos que vienen para adorar a Dios encuentran en nuestros cultos un esfuerzo genuino hacia la hermosura de la santidad.

Todos nosotros nos reímos bien hace unas semanas cuando nos visitaron “los Hermanos Blues” para recordarnos de que “Tenemos una misión de Dios.” Detrás del buen humor, sin embargo, queda una verdad fundamental: Nosotros sí tenemos una misión de Dios, y nos toca a todos nosotros realizar la misión como una familia en Cristo que sabe trabajar como tal.

Su hermano en Cristo,

Pa-í Ricardo†

The Early Service Time has Changed

The early service has been changed from 8:30 AM to 8:00 AM. This will give the choir time to rehearse before the service and Fr. Carlisle time to meet with people between these services.

EYC has New Leadership

Crystal White has moved to Vernon to pursue a new career with the Texas Youth Commission. We wish her well and thank her for her leadership with the youth.

Scott and Debra Norman have agreed to be the new EYC Sponsors. They have lined up a program for the 26th of March with Lieutenant Jemmott of the Richardson Police Department as the speaker. He will be discussing date violence and showing the group some self-defense techniques

Dinner Club Will Not Meet in March

Dinner Club will not meet in March so that we can observe Lent as it should be—without parties and public amusements. This is a time for us to prepare for Holy Week and Easter. The next Dinner Club will be on Saturday, April 22nd, the weekend after Easter.

El Tiempo del Servicio Temprano ha Cambiado

El servicio temprano se ha cambiado de 8:30 AM a 8:00 AM. Esto dará el tiempo para que el coro ensaye antes del servicio y le dará al Padre Ricardo el tiempo para reunirse con personas entre estos servicios.

EYC tiene un Liderazgo Nuevo

Crystal White se ha movido a Vernon para seguir una carrera nueva con la Comisión de la Juventud de Tejas. Nosotros la deseamos lo mejor y le damos las gracias por su liderazgo con la juventud.

Scott y Debra Norman han acordado en ser los nuevos Patrocinadores del EYC. Ellos han formado un programa para el 26 de Marzo con Lieutenant Jemmott de la Policía de Richardson para que les hable. El estará discutiendo la violencia de estos días y mostrara al grupo algunas técnicas de defensa propia.

El Club de la Cena no se Reunirá en Marzo

El Club de la cena no se reunirá en marzo para que podamos observar la Cuaresma como debe ser—sin fiestas y sin diversiones públicas. Este es un tiempo para que nosotros nos preparemos para la Semana Santa y Pascua. La próxima reunión del Club de la Cena será el Sábado, 22 de Abril, el fin de semana después de la Pascua.



St. Barnabas is on "A Mission From God" with new leadership by Canon Dick Carlisle

Special announcements brought great joy to all three services on Sunday, February 5th. Senior Warden Alan Gilkes announced to each congregation that, after serving for 11 months as Priest in Charge, the Reverend Canon C. Richard Carlisle has accepted the call to be the Rector of St. Barnabas'. Our new Rector

immediately seized the opportunity to announce his choice of the major theme for the parish's activities in 2006: "Evangelism: Moving Forward with Faith".

As the picture shows, Canon Carlisle emphasized this theme with the help of some "special guests", the "St. Barnabas Blues Brothers". They called each congregation's attention to banners hanging from the choir loft railing to proclaim the well known motto that St. Barnabas' is borrowing from the movie: "We're on a mission from God!"

San Bernabé tiene "Una Misión De Dios" con el liderazgo nuevo del Padre Ricardo Carlisle.

Dos anuncios especiales durante los tres cultos de domingo, el 5 de febrero, trajeron gran alegría y risa abundante, pues el Capillero de la Junta Parroquial, Alan Gilkes, anunció que, después de servirnos durante 11 meses como Cura Supervisor Interino, el Rev. Canónigo Ricardo Carlisle ha aceptado nuestro llamado para servir como el Cura Párroco de San Bernabé. Nuestro párroco nuevo aprovechó del momento para anunciar el tema clave para las actividades de la parroquia durante 2006: "El Evangelismo: Mover Hacia Adelante Con Fe." Como vemos en las fotos arriba, el Padre Ricardo subrayó este tema con la ayuda de unos "invitados especiales," "Los Hermanos Blues de San Bernabé." Durante cada servicio, llamaron la atención a unas banderas colgadas del balcón las que proclamaban el refrán conocido de la película, The Blues Brothers: "Tenemos una misión de Dios."

Evangelism Workshop Scheduled for March 7th

Carrie Boren, the Bishop's Missioner for Evangelism, will conduct an Evangelism Workshop in Mary Stuart Hall at 7 PM on Tuesday, March 7th. She is preparing this Workshop to be "just for us". She will talk to us and brainstorm with us about the challenges we face at St. Barnabas, namely, evangelizing in two languages to people from two cultures. All members of our parish family are invited to participate in this workshop. Although Carrie will speak in English, translators will be there to support group discussion, questions and answers.

The next regular Diocesan Evangelism 101 will be at Epiphany Richardson on Saturday, April 1.



Dear Father in Heaven, I am humbly thankful for Your astounding forgiveness. Please illuminate the opportunities of each moment that I may be inspired always to forgive whole-heartedly. Amen

Christ teaches us to forgive. When I forgive someone, it has nothing to do with power. It is simply my reminder that I am on an equal footing with every other child of God.

TALLER DE EVANGELISMO EL 7 DE MARZO

Carrie Boren, la Misionera para el Evangelismo nombrada por el Obispo, dirige un taller de Evangelismo en el Salón Mary Stuart martes, el 7 de marzo, a las 19.00 horas (7:00 PM). El/la ha preparado este programa especialmente "para nosotros": de San Bernabé y nos va a hablar sobre los desafíos que tenemos por delante en cuanto a la evangelización en dos idiomas a personas de diversas culturas. Se les invita a TODOS LOS MIEMBROS DE LA PARROQUIA a que participen en este taller. Habrá traductores para asegurar que hay plena comunicación no tan solo en cuanto a las presentaciones de Carrie sino en las charlas de grupos pequeños, y para tener un diálogo abierto para todos nosotros.

El próximo Evangelismo Diocesano 101 regular será en Epifanía Richardson el sábado, el 1 de abril.



Amado Padre Celestial, humildemente Te agradezco Tu perdón asombroso. Favor de iluminar las oportunidades de cada momento para que yo sea inspirado siempre a perdonar profundamente a los demás. Amén.

Cristo nos enseña a perdonar. Cuando yo perdona a alguien, el perdón no tiene nada que ver con el poder. Es simplemente un recuerdo que yo soy igual a todos los demás hijos de Dios.



MARK YOUR CALENDARS

On Saturday, May 6th the Diocese of Dallas is sponsoring **Good News for the 21st Century: An Evangelism Conference for Today's Church**. The keynote speaker for the event will be the renown evangelist, the Rev. Canon Dr. **Michael Green**.

The day will begin with a Festival Eucharist to commission the Diocese of Dallas' Evangelism Leadership Network, preaching and teaching by Canon Green, and workshops lead by experts in the field of church growth and evangelism.

Please mark your calendars and let your congregations know about this exciting event for the life of our Church!

Registration forms will be sent to your parishes in the coming weeks.

Following the conference in the evening of May 6th, Canon Green will be speaking at an Episcopal Revival held at St. Paul's Greenville, which begins at 7:00 pm. See www.geusnet.com/~stpaul1.

APUNTEN ESTA FECHA EN SUS CALENDARIOS

*El sábado el 6 de mayo, la Diócesis de Dallas patroniza **Good News for the 21st Century: An Evangelism Conference for Today's Church**. (Buenas Nuevas para el Siglo 21: Un Congreso sobre el Evangelismo para la Iglesia de Hoy) El conferenciante invitado es el evangelista de gran renombre, el Rev. Canónigo Michael Green.*

El día va a empezar con una Eucaristía Festiva para inaugurar La Red de Liderazgo para el Evangelismo de la Diócesis de Dallas, predicación y enseñanza por el Canónigo Green, y talleres bajo la dirección de peritos en el campo del desarrollo de congregaciones y del evangelismo.

Apunten esta fecha en sus calendarios y compartan estas noticias con todo el mundo, pues es un gran evento en la vida de nuestra Iglesia!

Formularios de matrícula se mandan a todas las parroquias dentro de unas semanas.

Luego del Congreso, la noche del 6 de mayo, el Canónigo Green hablará en una Renovación Espiritual Episcopal en la Iglesia de San Pablo de Greenville a partir de las 7.00 de la noche. Véase: www.geusnet.com/~stpaul1.

To my St Barnabas family

Don's children, Brian & Kathleen, join me in saying thanks to the many who helped make Don's service so special - Fr Carlisle & those who served on the altar - Lolita & the choir for the beautiful music - the altar guild - the ushers -those who helped with the wonderful luncheon - those who walked back & forth with umbrellas - those who moved the flowers back & forth - to Rick, Lee & Sue for all my phone calls & doing all the little details that were important to me. Thanks for you prayers, cards, calls & visits. I appreciate all of you and thank God for my wonderful parish family.

*Sincerely,
Betty Keyes*

I would like to thank everyone who has given me comfort with prayers, calls, cards, and messages during my precious sister, Betty's, illness and after her death. The love and support I have felt has truly sustained me during this very sad time. May God bless all of you for your kindness and thoughtfulness.

FHS, Dee Ann Bartrug

Good Samaritans of Garland, Inc.

Is grateful for your faithful and ongoing support. Thank you for your recent financial donation to our agency which will help us continue to serve the needy families in our community.

Amount donated: \$252.00

Donation Date: December 2005

Rebecca Skaziakby, Director

A mi familia de San Bernabé,

Tanto los hijos de Don, Brian & Kathleen, como yo, les damos gracias todos que ayudaron para realizar el culto memorial de Don de una manera tan especial - El Padre Carlisle y los que sirvieron en el altar - Lolita y el coro por la música hermosa - el gremio del altar - los acomodadores -los que ayudaron con el almuerzo maravilloso - los que ayudaron de tan buena manera con tantas idas y vueltas con paraguas - los que movieron las flores; - A Rick, a Lee y a Sue por todas mis llamadas telefónicas y por hacer todos los detalles pequeños que eran importantes a mí. Les doy gracias a todos ustedes por las oraciones, las tarjetas, las llamadas y las visitas. Les aprecio a todos ustedes y doy gracias a Dios por mi familia parroquial maravillosa.

Sinceramente, Betty Keyes

Quería dar gracias a todos que han dado consolación con sus oraciones, con sus llamadas, con sus tarjetas, y con los mensajes durante la enfermedad de mi hermana preciosa, Betty, y después de su muerte. El amor y su apoyo sincero me ha sostenido durante este tiempo tan triste. Que Dios los bendiga a todos por su bondad y apoyo.

FHS, Dee Ann Bartrug

BUEN SAMARITANO de Garland,

Está agradecido para su apoyo fiel y progresivo. Gracias para su donativo financiero reciente a nuestra agencia que ayudará nosotros continúa servir las familias necesitadas en nuestra comunidad.

La cantidad donó: \$252,00

Fecha del Donativo: diciembre 2005

Rebecca Skaziakby, el Director

Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord. AMEN

Prayer from the Brotherhood of St. Andrew

ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Richardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor. AMÉN.

Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next English language Cursillo will be March 16–19 at Camp Crucis in Granbury. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old.

Applications for all events are in the Narthex and the church office. For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

Acontecimientos de la Renovación Eclesiástica

Las experiencias de Cursillo son los fines de semana dedicados a la renovación eclesial que ayudan a cristianos a acercarse más estrechamente a Jesús. Ambos programas se realizan durante un fin de semana para equipar a todo cristiano con herramientas para ayudarle en su viaje espiritual y también en su ministerio como un cristiano.

El próximo idioma español Cursillo será abril 27-30 en Lake Sharon en Corinth. Para asistir Cursillo usted debe ser un Episcopalista confirmado que es por lo menos de 21 años de edad.

Las solicitudes para todos eventos están en el Nártex (el atrio) y la oficina de la iglesia. Para más información sobre cualquier programa de la Renovación comuníquese por favor con Jeri Corley o con el Padre Richard.

Episcopal Marriage Encounter

This weekend is 44 hours where married couples can get away from jobs, kids, chores, phones - and focus on each other. If you would like greater depth, growth and enrichment in your relationship, you'll like the difference an Episcopal Marriage Encounter weekend can make. The next weekend is April 21-23, 2006 at St. Crispin's Diocesan Conference Center in Seminole, OK. Please contact Art & Linda Paul, 918-629-7259, harplinda1@cox.net or go to www.episcopalme.com.

NOTE: This weekend will be in English. There will be a Spanish language Episcopal Marriage Encounter in the Dallas area in May 12-14. Applications will be in the Narthex soon.

Encuentro Matrimonial Episcopal

Es un encuentro de 44 horas durante un fines de semana durante el cual parejas casadas pueden escaparse del trabajo, de los quehaceres, y de los hijos para enfocarse el uno en el otro. Si uds. quisieran más profundidad, desarrollo, y enriquecimiento en su relación matrimonial, les encantará la diferencia que les trae un Encuentro Matrimonial Episcopal. El próximo fines de semana es del 21 al 23 de abril de 2006 en Seminole, Oklahoma. Llamen a Art y Linda Paul al 918-629-7259 por más detalles, o escriban al harplinda@cox.net o al www.episcopalme.com.

OJO: Este encuentro es en inglés. Habrá un Encuentro Matrimonial Episcopal en Dallas del 12 al 14 de mayo. Habrá solicitudes en el Nártex al rato.

Bread Ministry

Do you love to bake? St. Barnabas' is starting a Bread Ministry. Bread will be baked by volunteers and then distributed to visitors at their homes following the Sunday services by volunteers. Contact the church office if you are interested in helping with this ministry.

Newsletter

Can you receive the newsletter electronically?

By sending the newsletter electronically we could save \$ on office supplies, postage, etc. The newsletter will be posted on the webpage and you will be emailed the link. If you want to do this, please email Sue at office@stbarnabas.com. The newsletter will be on line at www.stbarnabas.com/newsletter.

OR

Would you like to pick up your newsletter at the church in the Narthex. Please call the office if this is your choice. All others will be mailed.

MINISTERIO DEL PAN

¿A Ud. Le gusta hornear? San Bernabé va a inaugurar un Ministerio del Pan. Cada semana, vamos a hornear panes, sean dulces o panes de mesa. Voluntarios de nuestra familia hornearán los panes, y otros voluntarios los distribuirán a las personas que nos visitan cada domingo.

El Periódico Mensual

¿Puede Ud. Recibir el Periódico Mensual electrónicamente? Haga el favor de informarnos de su preferencia al respecto por usar el formulario adjunto a este aviso. Si le enviamos el periódico electrónicamente, podemos ahorrar mucho dinero en cuanto a los gastos por papel, franqueo, Etc. Comuníquese con nosotros por utilizar el formulario abajo. Puede dejarlo en la ofrenda.

O

Si quiere puede recoger su numero del periódico en el Nártex. Haga el favor de llamar a la oficina si prefiere recogerlo aquí.

Food Drive March 5th



Good Samaritan of Garland needs help. They are staying open on a month-to-month basis. The Brotherhood of St. Andrews Chapter at St. Barnabas has decided to provide a cash donation box in the Narthex to help them survive. (Half of the money in the box will go to the Good Samaritan and half to the Discretionary Fund.) Good Samaritan needs CASH to stay open and provide for the homeless in our city. Our church has long been a sponsor to Good Samaritan, but more is needed. A service such as theirs in our community is extremely important as a referral to the many people who come to our church office asking for help. Please find it in your heart to find a dollar or two in your pocket or purse to slip into the slot. It all adds up. Checks should be made payable to St. Barnabas Church and noted for Good Samaritan.

Items of clothing, canned goods, baby needs, etc., will still be collected for New Beginnings.

Good Samaritans needs volunteers to work 2 hours a week every week. Contact Rebecca Skaziakby at 972-276-2263.

Donation Envelopes: There are envelopes in the pews for cash donations. There are boxes on the envelopes to mark what your donation is for. Also, please put your name on it if you wish to receive credit for it on your statement.

Bilingual Bible Study

The monthly meeting of the Bilingual Bible Study will meet in Mary Stuart Hall on Monday, March 27 at 7:30 pm. All are invited. The topic for study is Friendship, a Gift from God.

Campaña de Alimentos el Domingo

5 de marzo

Buen Samaritano de Garland necesita su ayuda. Ellos se quedarán abiertos en un plan de mes en mes. La Hermandad de San Andrés de San. Bernabé ha decidido proveer una caja para donaciones en efectivo que estará ubicada en el Narthex para ayudarles a sobrevivir. (La mitad del dinero en la caja irá al Buen Samaritano y la mitad a los Fondos Discrecionales.) Buen Samaritano necesita DINERO EN EFECTIVO para quedarse abierto y ayudar a las personas sin hogar en nuestra ciudad. Nuestra iglesia por mucho tiempo ha sido un patrocinador al Buen Samaritano, pero más es necesaria. Un servicio como el suyo en nuestra comunidad es sumamente importante como una remisión para mucha gente que viene a nuestra oficina de iglesia para pedir ayuda. Por favor busque en su corazón ayudar con un dólar o dos en su bolsillo o monedero y ponga en el resbalando en la ranura. Todo esto tiene sentido. Los cheques deberían ser hechos pagados a San Bernabé y ponga una nota que diga "Para El Buen Samaritano."

Los artículos de ropa, comida enlatada, necesidades de bebé, etc., todavía están siendo coleccionas para New Beginnings.

Los voluntarios buen samaritano de necesidades de trabajar 2 horas una semana cada semana. Contacte Rebecca Skaziakby en 972-276-2263.

Los Sobres del donativo: hay sobres en el tocó con la pata para donativos de dinero efectivo. Hay cajas en los sobres de marcar lo que su donativo es para. También, puso por favor su nombre en lo si usted desea recibir el crédito para lo en su declaración.

Estudio de Biblia Bilingüe

La reunión mensual del Estudio de Biblia Bilingüe se encontrará en el edificio de Mary Stuart el Lunes, 27 de marzo a las 7:30. Todos están invitados. El tema para el estudio es la Amistad, un Don de Dios.

Altar Flowers

Altar flowers on Sunday are provided by the families in the parish. The flowers are given to the glory of God and for special thanksgivings or in memory of a loved one. The sign-up sheet for Altar flowers is in the Narthex. Please find one or more weeks in the year that your family wishes to give special thanks. Please fill out a form and place it in the offering or mail it to the church office. Put your name on the Flower Chart in the Narthex on the line of the date you wish to donate flowers. The standard cost for flowers is \$50.00 each Sunday. More than one individual or family can sign up each week. We need all weeks filled with the exception of Lent and Advent when donations can be made for Easter and Christmas flowers.

Las flores para el altar

Las flores para el altar son ofrecidas cada domingo por las familias de la parroquia: Las flores para cada domingo son ofrecidas a la gloria de Dios y para acciones de gracias o en memoria de seres queridos fallecidos. Para ofrecer flores, se puede firmar la lista que se provee en el Nártex. Haga el favor de buscar una semana o dos durante la (s) cual(es) quisiera ofrecer flores en nombre de su familia. Llene el formulario y póngalo en la ofrenda domical o entrégueselo a la oficina de la parroquia. Ponga su nombre y apellido en el Cartel de Flores en el Nártex .sobre la raya que indica la fecha deseada. El costo normal por las flores es \$50.00 cada domingo. Más que una persona o una familia puede inscribirse para un dado domingo cada semana. Necesitamos flores todas las semanas, salvo las de Adviento y Cuaresma durante las cuales uds. pueden contribuir hacia las flores para la Navidad y la Pascua Florida.

EYC Shrove Tuesday

Spaghetti Dinner

Monday, February 27th

5:30 PM - 8:30 PM

Tickets:

Adults (over 12) - \$5

Children ages 5-12 - \$3

Children under 4 - free

Donations for wine and dessert greatly appreciated

**CENA DE ESPAGUETIS PARA
CARNAVAL**

Lunes, el 27 de febrero

De las 5:30 a las 8:30

Entradas:

Mayores de 12 años-- \$5.00

Niños de 5 a 12 años-- \$3.00

Menores de 5 años--- GRATIS

Se aceptan con gracias cualesquier donaciones por el vino y los postres

RELIGIOUS PICTURES ON SALE TO BENEFIT THE PARISH

Ángel Martínez has framed some delightful religious images for use in the home. These lovely pictures can be used either for decoration or for personal or family devotionals. They are on display for sale in the Narthex from 29 January onwards. The funds from the sale of these pictures go to the Parish to support our Christian mission.

Lent & Holy Week Booklets available in the Narthex

We have put together a booklet with information about Lent, Holy Week and Easter. The booklets also give the times of all special services during this time period. They will assist you in making your Lenten Rule and learning more about these special days in our Church. Please pick up a copy for yourself and your family. These booklets are bilingual.

Stations of the Cross

We will have Stations of the Cross every Friday during Lent at 7:30 PM beginning March 4th. The Stations are lay lead and the language is determined by those attending.

Come and join us. Everyone is given an opportunity to be part of the service and read a Station.

SE VENDEN CUADROS RELIGIOSOS A BENEFICIO DE LA PARROQUIA

Don Ángel Martínez ha confeccionado unos cuadros preciosos de imágenes religiosas para el hogar. Estos hermosos cuadros sirven tanto para adornar el hogar como también para las devociones particulares o familiares. Desde domingo el 29 de enero están en exposición para la compra en el Nártex de la iglesia. Los fondos realizados van a parroquia para la realización de nuestra misión cristiana.

Folletos para Cuaresma y Semana Santa disponibles en el Nártex

Hemos puesto juntos un folleto con información acerca de Cuaresma, la Semana Santa y Pascua. Los folletos dan también los tiempos de todos servicios especiales durante este período de tiempo. Ellos le ayudarán a hacer su Regla Cuaresmal y a aprender más acerca de estos días especiales en nuestra Iglesia. Recoja por favor un ejemplar para usted mismo y para su familia. Estos folletos son bilingües.

ESTACIONES DE LA CRUZ

Tendremos las Estaciones de la Cruz todos los viernes durante Cuaresma empezando a las 7:30 de la tarde desde el 4 de marzo. Las Estaciones son dirigidas por laicos y el idioma es determinado por la asistencia de los presentes.

Venga con nosotros. Todos son dados una oportunidad de formar parte del servicio y leer una Estación.

Would you like to learn how to interpret dreams Biblically?

The Episcopal Center for Renewal to present Biblical Interpretation of Dreams in four Monthly Sessions.

Iris Peace, along with a team of well-trained lay persons, will be leading a session of classes on Dreams. She will be teaching the "Jacob's Method" of dream interpretation that focuses on the healing of the Soul. If you want to nurture a spiritual life centered on the dream messages from God, then these classes on the Biblical Interpretation of Dreams are for you. Leave behind all the stress and strain of life and spend a few hours learning about how your dreams are sent to you to save, heal, help you grow spiritually and nurture you in God's love.

This same material has been successfully received in the past. The monthly classes will begin in March, and conclude in June (March 18th, April 15th, May 27th, and June 17th). The cost for the series of classes will be \$60.00. They will be held at the Episcopal Center for Renewal, 10290 Monroe Drive, Suite 101, and Dallas, TX.

We have applications available on the website, www.episcopalrenewalcenter.org. Register quickly to secure your place, by sending in your application or calling the Renewal Center, (214) 351-9330.

There are also applications in the Church Office.

El Centro Episcopal para la Renovación presenta "La Interpretación Bíblica de los Sueños" en cuatro Sesiones Mensuales.

Iris Pearce, junto con un equipo de personas laicas bien-entrenadas, estará dirigiendo una sesión de clases sobre los Sueños. Ella estará enseñando "El Método de Jacob" de interpretación de sueños que enfoca en la curación del Alma. Si usted quiere nutrir una vida espiritual basada en los mensajes de Dios en los sueños, entonces estas clases en la Interpretación Bíblica de Sueños son para usted. Deje por un lado todo el énfasis y esfuerzo de la vida y pase unas pocas horas aprendiendo acerca de cómo sus sueños son mandados a usted para salvar, para curar, y para ayudarlo a crecer espiritualmente y nutrirlo en amor de Dios.

Esta misma materia se ha recibido exitosamente en el pasado. Las clases mensuales empezarán en marzo, y se clausurarán en junio (18 de marzo, 15 de abril, 27 de mayo, y 17 de junio). El costo para la serie de clases será \$60.00. Tendrán lugar en el Centro Episcopal para la Renovación, 10290 Monroe Maneja, Oficina 101, Dallas, TX.

Tenemos las solicitudes disponibles en el sitio web, www.episcopalrenewalcenter.org. Registre rápidamente para asegurar su lugar, mandando en su solicitud o llamar el Centro de la Renovación, (214) 351-9330.

Hay solicitudes en la oficina de la parroquia.



ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH

1200 NORTH SHILOH ROAD
GARLAND TX 75042-5769

NON-PROFIT ORG
U S POSTAGE
PAID
PERMIT 165
GARLAND TEXAS

RETURN SERVICE REQUESTED

SCHEDULE

SUNDAY

8:00 AM - Said Eucharist

9:00 AM - Choir Practice

10:00 AM - Choral Eucharist

**11:15 AM - Christian Educa-
tion**

**12:00 PM - Spanish Choir
Practice**

Dated Material - March 2006



The St. Barnabas' Vestry

Sr. Warden: Alan Gilkes (2006)

Jr. Warden: Dennis Garcia (2007)

Members:

Lisa Aviles (2008)

Terry Boatman (2007)

Sharon Faulkner (2006)

Rick Jones (2006)

Noémi Saquic (2007)

Chris Stevens (2008)

Ana Torres (2008)

Treasurer: Susan Vaden

Clerk: Barbara Cornett

Rector: The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.

Deacon: The Rev. Alyce Schrimsher

Parish Secretary: Sue Hernandez

Evangelist Editor: Jeri Corley

Contact us:

Office Hours: 9:00 AM - 1:00 PM Monday - Friday

Voice: 972-494-6600

FAX: 972-276-0824

Cell Phone: 214-274-8972

Web page: www.stbarnabas.com

E-mail addresses: Office@stbarnabas.com

Pa-iCarlisle@stbarnabas.com

Deacon@stbarnabas.com

Newsletter@stbarnabas.com

Srwarden@stbarnabas.com

Jrwarden@stbarnabas.com



News for the Evangelist is due on the 15th of the month. Hand deliver, mail or email to newsletter@stbarnabas.com